

## CLÁUSULAS EN PÁGINA WEB

### CASTELLANO

**INFORMACIÓN BÁSICA DE PROTECCIÓN DE DATOS:** En cumplimiento del deber de informar a los interesados de las circunstancias y condiciones del tratamiento de sus datos y de los derechos que le asisten, ponemos a su disposición la siguiente información.

**RESPONSABLE DE TRATAMIENTO:** Víctor Harategi, S.L.

**FINALIDAD DEL TRATAMIENTO DE SUS DATOS:** Gestionar y responder su consulta.

**CONSERVACIÓN DE LOS DATOS:** Los datos se conservan el tiempo estrictamente necesario para la relación y lo que le es exigible legalmente, siendo destruidos posteriormente mediante los procesos seguros de la organización.

**LEGITIMACIÓN PARA EL TRATAMIENTO:** Interés legítimo de las partes para dar respuesta a la solicitud de información.

**DESTINATARIOS DE SUS DATOS PERSONALES:** No se prevén cesiones de datos salvo en aquellos casos en que exista una obligación legal. No hay previsión de transferencias de datos internacionales.

**SUS DERECHOS:** Puede revocar el consentimiento y ejercer sus Derechos a acceder, rectificar, oponerse, limitar, portar y suprimir los datos, escribiendo a Víctor Harategi, S.L., en C/ Goiri 4 - 48150 Sondika (Vizcaya) además de acudir a la autoridad de control competente (AEPD).

Acepto las condiciones de uso del formulario de contacto

Acepto que mis datos identificativos sean incluidos para finalidades comerciales de Víctor Harategi, S.L.

AVISO: Si compra datos personales a terceros para realizar publicidad de sus productos y servicios, debe tener en cuenta que esta práctica está prohibida y considerada SPAM por la Ley de Servicios de la Sociedad de la Información.

AVISO: Recuerde que debe borrar los datos cuando haya transcurrido un tiempo sin hacer uso de los mismos en caso de que el usuario no haya aceptado ser incluido con fines comerciales.

AVISO: Una vez recogida la autorización al envío de mailings, los envíos masivos deben realizarse siempre con copia oculta o plataformas de email marketing que imposibiliten a los destinatarios tener acceso a datos de otros suscriptores.

### EUSKERA

**DATUEN BABESARI BURUZKO OINARRIZKO INFORMAZIOA:** Interesdunei haien datuen tratamenduaren nondik-norakoei eta baldintzei eta haien eskubideei buruzko informazioa emateko eginbeharra betetzearren, jarraian dagoen informazioa jartzen dugu zure esku. Sinatu aurretik, irakurri arretaz.

**TRATAMENDUAREN ARDURADUNA:** Víctor Harategi, S.L.

**DATUEN TRATAMENDUAREN XEDEA:** Zure kexa, iradokizuna edo eskerra kudeatzea eta hari erantzutea. Datuak harremanak irauten duen bitartean bakarrik mantenduko dira, legez eska daitekeen bitartean baino ez, eta ondoren, erakundearen prozesu seguruei jarraiki suntsituko dira.

**DATUAK TRATATZEKO LEGITIMAZIOA:** Informazio eskaerari erantzuteko bi alderdiak duten interes legitimoa.

**DATU PERTONALEN BESTELAKO HARTZAILEAK:** Legezko betebeharra dagoen kasuetan izan ezik, ez da daturik uzten hirugarrenei. Nazioarteko datu-transferentziako aurreikuspenik ez dago.

**ZURE ESKUBIDEAK:** Datuen inguruko baimena baliogabetu dezakezu eta sartzeko, zuzentzeko, kontra jartzeko, mugatzeko, eramateko eta ezabatzeko zure eskubideak gauzatu (baita Informazio gehigarrian ageri diren beste eskubide batzuk erabili ere) ondorengo helbidera idatziz: Víctor Harategi, S.L., C/ Goiri 4 - 48150 Sondika (Vizcaya).

Erabilpenaren baldintzak onartzen ditut

Nire datuak tratamendu komertzialentzako erabiltzea onartzen dut.

## **INGLÉS**

**BASIC INFORMATION FOR DATA PROTECTION:** In order to achieve our task of giving information to the interested parties regarding circumstances and conditions for treating their data and their corresponding rights, we inform you the following:

**RESPONSIBLE FOR DATA PROTECTION:** Víctor Harategi, S.L.

**PURPOSE FOR DATA MANAGEMENT:** We have the right to managing and answer all queries.

**DATA FILING:** The data shall be filed and maintained in our system the necessary time during our relationship and enforceable according to law, being such to be destroyed after this period through safe procedures of our organization.

**LEGITIMACY FOR DATA TREATMENT:** Legitimate interest of the interested parties to give service and answer the information form.

**ADDRESSEES OF PERSONAL DATA:** It is not permitted to allow the data transfer except in those cases in which a legal obligation is binding. There is no forecast of international data transfer.

**RIGHTS:** The party can revoke the agreement and exercise their Rights to access, rectify, oppose, limit, keep and suppress data, writing to Víctor Harategi, S.L., in C/ Goiri 4 - 48150 Sondika (Vizcaya) apart from coming to the competent control authority (AEPD).

I hereby accept the conditions of use to be applied to the Contacts Form.

I hereby accept that my ID Data shall be included for commercial reasons.

